

# Návod pro Bezpečnostní vestu Freejump

Obj.č.: 61149-61152

FREEJUMP AIRBAG byl navržen ve spolupráci s nejlepšími jezdci světa a je speciálně určen pro jezdecké sporty nebo rekreační jízdu.

FREEJUMP AIRBAG je klasifikován jako PPE (Osobní ochranné prostředky) a certifikován standardem AFNOR NF S72-800-2022 pod referencí CE FREEJUMP 1C.2. Každý oděv nošený přes FREEJUMP AIRBAG musí mít označení FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET.

Každý AIRBAG je důkladně testován před samotným prodejem.



## Bezpečnostní pokyny:

Upozornění: Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může způsobit nefunkčnost airbagu nebo jeho snížený výkon. Značka FREEJUMPSYSTEM nebude odpovědná za nesprávnou instalaci, nesprávné použití nebo nevyhovující údržbu.

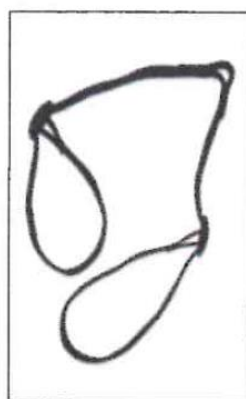
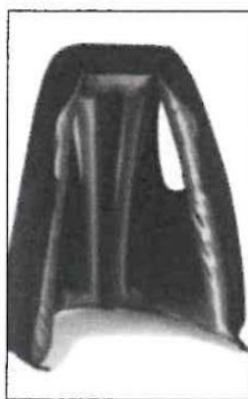
- FREEJUMP AIRBAG je navržen tak, aby se nosil těsně na těle. Lze jej nosit samostatně nebo s oděvem jako je zimní bunda, bunda do deště, mikina atd. ale každý oděv musí mít štítek FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET. Použití nekompatibilního oděvu může narušit fungování airbagu a způsobit vážná zranění. Značka FREEJUMPSYSTEM nenesou odpovědnost za nesprávné použití.
- FREEJUMP AIRBAG má různé velikosti: XXS - XS - XST - S - ST - M - MT - L - LT - XL - XXL (viz tabulka velikostí).
- Použití FREEJUMP AIRBAG není povoleno pro jezdce vážící méně než 35 kg nebo pro těhotné ženy.
- Použití CHILD FREEJUMP AIRBAG velikosti Child S a Child L je zakázáno pro jezdce vážící méně než 25 kg.
- Síla potřebná k aktivaci airbagu závisí na jeho velikosti. Jedná se o mechanický systém, který zamezuje náhodné aktivaci.
- Nezapomeňte vyměnit CO<sub>2</sub> kazetu po každém použití (použijte pouze značku FREEJUMP). CO<sub>2</sub> kazeta není znovu použitelná.
- Před použitím FREEJUMP AIRBAG se ujistěte, že jste nic nenechali v kapsách, zejména ostré předměty.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je FREEJUMP AIRBAG v dobrém stavu, bez trhlin, opotřebení nebo chybějících částí.
- Uložte svou vestu FREEJUMP AIRBAG na věšák v suchém místě, mimo dosah vlhkosti a vysokých teplot.
- Nelepte ani nic nepište na svou vestu, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Ujistěte se, že jste správně připevnili Y-pás k třmenům sedla a že lanko je správně připevněno, aby byl systém airbagu aktivován v případě pádu.
- Jezdec připevní háček vesty FREEJUMP AIRBAG k Y-pásu, který je připevněn k třmenům na obou stranách sedla. Pokud jezdec spadne, uvolní se kuličkový čep, který aktivuje nafouknutí airbagu. Airbag se nafoukne a chrání jezdce co nejlépe dle normy AFNOR NF S72-800-2022.
- Vesty FREEJUMP AIRBAG poskytují maximální ochranu při nafouknutí. Jsou velmi účinné při pohlcování nárazů a stabilizaci těla od hlavy až ke kostrči, což snižuje riziko hyperflexe páteře. Velikosti XS, S, M a L mají dvě délky těla, aby lépe přizpůsobily jezdci různé postavy a poskytly nejlepší ochranu.
- Jezdec musí opatrně sesedat z koně. Zapomnětlivost znamená riziko neúmyslného nafouknutí airbagu.
- Neprovádějte žádné úpravy airbagu a neopravujte jej neautorizovaným prodejcem.
- Nenoste batoh při nošení airbagu.
- Vesta FREEJUMP AIRBAG není určena pro sportovní disciplíny jako je cyklistika nebo jiné aktivity kromě jezdeckého sportu.

## Výkon:

- Nafouknutí za 98 ms: Vesty FREEJUMP AIRBAG dosahují tlaku potřebného k validaci dopadových testů a poskytují optimální ochranu stanovenou normou AFNOR NF S72-800-2022 (hodnota pro velikost S). Všechny vesty FREEJUMP AIRBAG všech velikostí mohou být použity bez ohledu na výšku kohoutku koně.

## Varování:

- Dětské vesty FREEJUMP AIRBAG musí být nasazeny dospělou nebo kompetentní osobou.
- Airbag neposkytuje kompletní ochranu těla, ale zvyšuje ochranu. Nechrání části těla, které nejsou kryté airbagem, a nechrání před všemi zraněními.
- Vzduchové kapsy mohou být poškozeny nebo propíchnuty při pádu, pokud narazí na ostrý nebo špičatý předmět.
- Pokud kůň spadne a jezdec zůstane v sedle, systém airbagu se neaktivuje.
- Tento PPE (osobní ochranný prostředek) neobsahuje žádné alergenní látky a je navržen tak, aby nezpůsobil podráždění nebo nepohodlí.
- Při použití airbagu může dojít k materiálnímu poškození.
- Kartuše jsou nebezpečný materiál a musí být uchovávány mimo dosah dětí a používány s opatrností.
- Používejte pouze Y-pás a kartuše značky FREEJUMP dodané s vaším airbagem FREEJUMP.
- Hluk způsobený aktivací může způsobit paniku u koní.



A. Uvolňovací kolík

B. Airbag

C. Kartuš

D. Y-pás

E. Poutko

## Technický popis:

- **A. Uvolňovací kolík:** Kulička je vystřelena, pružina se uvolní a přenáší energii na čep, který propíchně kartuši a okamžitě uvolní plyn, který nafoukne airbag.
- **B. Airbagy:** Airbagy jsou vyrobeny z polyuretanu speciálně vybraného pro svou odolnost a kvalitu. Mohou pohlcovat nárazy díky optimálnímu garantovanému tlaku podle normy AFNOR NF S72-800-2022. Tlak se postupně snižuje po nafouknutí airbagu. Airbagy nesmí být vystaveny teplotám nad 50°C.
- **C. Kartuše CO<sub>2</sub>:** 3 velikosti kartuší (50 cc, 60 cc, 85 cc) umožňují efektivní ochranu, ať už je objem nafouknutí jakýkoli, a závisí na velikosti vaší vesty. Najděte velikost vaší kartuše na vestě FREEJUMP AIRBAG. Dětské velikosti: Child S, Child L: 50 cc. Dospělé velikosti: XXS - XS - XST - S - ST - M - MT - L: 60 cc / LT - XL - XXL: 85 cc. Kartuše lze snadno a rychle vyměnit vámi nebo kompetentní osobou pro dětskou vestu FREEJUMP AIRBAG. Kartuše FREEJUMP mají záruku 4 roky.

## Bezpečnostní opatření:

- Používejte pouze kartuše značky FREEJUMP dostupné u všech našich prodejců.
- Kartuše lze použít pouze jednou. Musí být po nafouknutí vyměněny za novou.
- Doporučuje se zkontrolovat kartuši CO<sub>2</sub> jednou ročně. Odšroubujte a zvažte ji (to nezpůsobí nafouknutí airbagu). Musíte se ujistit, že hmotnost kartuše je  $\pm 3$  g vzhledem k její počáteční hmotnosti (viz informace na štítku kartuše). Pokud je problém, kontaktujte svého prodejce.

- Pokud se na kartuši objeví skvrny nebo jiné známky zhoršení stavu, okamžitě ji vyměňte a kontaktujte vašeho prodejce.
- Kartuše by měla být skladována při teplotě pod 60°C. Nikdy nevystavujte plnou kartuši vysokým teplotám (na přímém slunci, blízko radiátoru atd.).
- Kartuše musí být použita při teplotě nad 0°C. Pokud je skladována dlouhodobě při teplotách nižších než 0°C, nechte ji před použitím zahřát na pokojovou teplotu nebo ji vyměňte za kartuši skladovanou při pokojové teplotě.
- Vyhněte se jakýmkoli nárazům nebo úderům do kartuše, které by ji mohly poškodit.

**D. Y-popruh:** Jezdec je odpovědný za správné upevnění Y-popruhu ke třmenovým řemenům na obou stranách sedla. Zkontrolujte, že máte správně nastavený Y-popruh:

1. Sundejte oba třmenové řemeny ze sedla.
2. Fixujte oba konce Y-popruhu na obě strany třmenových řemenů.
3. Připevňte třmenový řemen k sedlu.
4. Ujistěte se, že kovový připevňovací kroužek je pevně uchycen nad přední částí sedla.

**UPOZORNĚNÍ: Je důležité upevnit Y-popruh ke třmenovým řemenům, a ne ke kovovým klipům na sedle, které nejsou dostatečně silné, aby odolaly trakční sílu Y-popruhu v případě pádu.**

**E. Poutko:** Na každém konci poutka je pružinová svorka, kulička a klip. Kulička je umístěna pod uvolňovacím čepem pomocí klipu a udržuje mechanický systém pod tlakem. Když jste na koni, pružinová svorka musí být připevněna k kovovému kroužku Y-popruhu.

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Neprat v pračce ani nečistit chemicky. Doporučujeme ruční praní vaší ochranné vesty FREEJUMP AIRBAG jemnými čisticími prostředky a bez tření.
- Nesušte ochrannou vestu v sušičce. Nežehlit. Nevystavujte ochrannou vestu FREEJUMP AIRBAG vysokým teplotám (na radiátoru, blízko ohně, v uzavřeném vozidle na přímém slunci atd.).
- Uchovávejte ochrannou vestu FREEJUMP AIRBAG zavěšenou na věšáku na suchém místě chráněném před vlhkostí.



## RECYKLACE:

Pokud je vaše kartuše prázdná nebo váš airbag je na konci své životnosti, prosím nevyhazujte tyto položky s běžným domovním odpadem. Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí nebo zdraví lidí, prosím zlikvidujte je na místní sběrně nebezpečných odpadů, která je řádně zlikviduje.

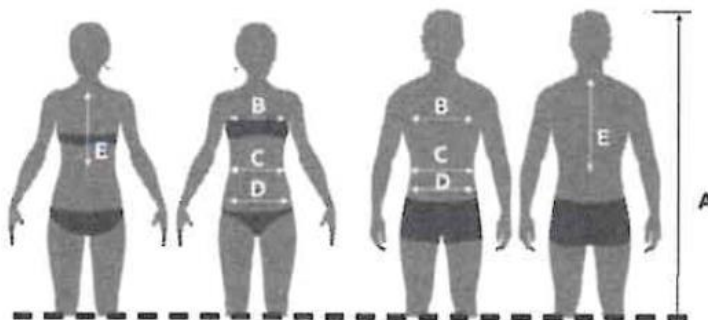
**CERTIFIKACE:** Vesta FREEJUMP AIRBAG byla certifikována v souladu s evropskou regulací EU 2016/425 certifikačním orgánem ALIENOR CERTIFICATION podle normy AFNOR NF S72-800-2022 (21 rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, Francie - akreditační číslo n°2754). Prohlášení o shodě CE je možné si prohlédnout na: [freejumpssystem.com/manuel-airbag-emploi](http://freejumpssystem.com/manuel-airbag-emploi)

**KOMPATIBILNÍ BUNDA:** UPOZORNĚNÍ, vesta FREEJUMP AIRBAG byla navržena pro nošení blízko těla. Může být nošena samostatně nebo s oděvem navrch, jako je jezdecká bunda, jezdecké sako, jezdecká vesta a mikina. Tyto oděvy musí mít označení FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET. Seznam značek certifikovaných jako kompatibilní naleznete na [freejumpssystem.com](http://freejumpssystem.com)

## TABULKA VELIKOSTÍ:

### Dětské velikosti

		S	L
<b>A</b>	Výška těla (cm)	130-150	145-155
<b>B</b>	Obvod hrudníku (cm)	55-65	65-70
<b>C</b>	Obvod pasu (cm)	50-60	60-65
<b>D</b>	Šířka boků (cm)	55-70	60-80
<b>E</b>	Délka ramene (cm)	27	27
	Kartuše	↓↓↓ <b>50CC</b>	

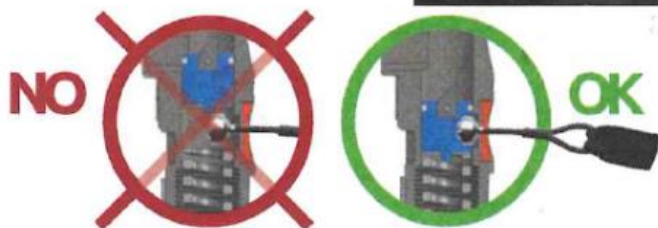


**B – Měření na hrudi:** Horizontální měření u stojící osoby, pod lopatkami, pod podpaží a přes hrudník.

**D – Vzdálenost pas/rameno:** Vzdálenost měřená na zádech osoby od pasu k linii ramen.

### Velikosti Junior/Dospělý

	XXS	XS	XST	S	ST	M	MT	L	LT	XL	2XL	
<b>A</b>	145-160	150-165	155-170	155-170	160-175	160-175	165-180	165-180	170-185	165-185	165-190	
<b>B</b>	65-75	75-80	75-80	80-85	80-85	85-90	85-90	85-90	90-95	95-100	100-105	
<b>C</b>	55-65	60-70	60-70	65-75	65-75	70-85	70-85	70-85	75-90	85-90	90-105	
<b>D</b>	65-85	75-95	75-95	80-100	80-100	85-105	85-105	85-105	90-110	95-120	100-130	
<b>E</b>	27	30	33	32	35	34	37	36	39	39	39	
	↓↓↓ <b>60CC</b>								↓↓↓ <b>85CC</b>			



## Reaktivační systém

1. Po aktivaci mechanického systému (nafouknutí airbagu) byla kovová kulička vysunuta a pružina je viditelná. Odšroubujte CO<sub>2</sub> kartuš a odstraňte ji.
2. Odšroubujte vrchní část pomocí přiloženého imbusového klíče. Vrchní část lze odšroubovat, i když je volná.
3. Vložte zpět píst pomocí imbusového klíče nebo prstem. Ujistěte se, že zářez v pístu je naproti otvoru, kam bude umístěna kulička.
4. Vložte kuličku zpět do jejího barevného pouzdra (dětský airbag červený píst, dospělý airbag modrý píst). Kroužek kolem kuličky musí být správně umístěn a plochý. Umístěte oranžový klip na své místo.
5. Začněte vracet vrchní část zpět ručně. Dokončete šroubování vrchní části imbusovým klíčem. Spodní část musí být v kontaktu s válcem. Nepřetahujte nebo byste mohli poškodit díly.
6. Posledním krokem je znovu vložit novou CO<sub>2</sub> kartuš a zašroubovat ji úplně, ale bez násilí. Ujistěte se, že je kartuš dostatečně pevně dotažena a že nebyla našroubována pod úhlem.

## Servis po prodeji

Pokud narazíte na některý z níže uvedených problémů nebo máte jakékoli pochybnosti o správném použití vašeho airbagu, nepoužívejte ho a kontaktujte svého prodejce:

- Pokud je látková část roztržená, nebo je airbag viditelný či propíchnutý.
- Pokud je na stranách vypouštěcího kolíku nebo na plynové kartuši trhлина, prasklina nebo koroze.
- Pokud Y-tvarovaný popruh vykazuje známky zhoršení.
- Pokud je vodičko roztřepené nebo pokud ztratilo svou pružnost.
- Pokud zjistíte jakékoliv abnormální opotřebení produktu.

## Likvidace:

Po uplynutí životnosti, nebo v okamžiku, kdy další opravy jsou neekonomické, likvidují se části po celkové demontáži s ohledem na dodržení předpisů pro ochranu životního prostředí. Kovové části se roztřídí podle druhů kovů a nabídnou se k odprodeji organizaci zabývající se sběrem druhotných surovin. Části z umělých hmot a ostatních materiálů, které nepodléhají přirozenému rozkladu se roztřídí a odevzdají organizaci zabývající se sběrem těchto materiálů.



KAMÍR a Co. spol. s r.o., Fred. Pakosty 1148, 395 01 Pacov  
e-mail: [Info@kamir.cz](mailto:Info@kamir.cz), [www.kamir.cz](http://www.kamir.cz)  
tel: +420 602 150 271